

詩篇 23

耶和華是我的牧者，我必不致缺乏。

lâ - hô - hoa sī góa ê bók-chiá, góa tek-khak bô tì-kàu khiàm-kheh.

耶和華是我的牧者，我必不致缺乏。

他使我躺臥在青草地上，領我在可安歇的水邊。

I hô góa tô - tī chhiⁿ-chháu tōe-téng, chhōa góa tī thang an-hioh ê chúí - piⁿ.

他使我躺臥在青草地上，領我在可安歇的水邊。

他使我的靈魂甦醒，為自己的名引導我走義路。

I hô góa ê lêng - hûn sô - séng, ūi ka - kī ê miâ ín-chhōa góa kiâⁿ gī lō.

他使我的靈魂蘇醒，為自己的名引導我走義路。

我雖然行過死蔭的幽谷，也不怕遭害，

Góa sui-jiân kiâⁿ-kè sí - im ê iu-kok, iā m̄ kiaⁿ tú-tiòh hāi,

我雖然行過死蔭的幽谷，也不怕遭害，

因為你與我同在，你的杖、你的竿都安慰我。

In - ūi Lí kap góa saⁿ-kap tī-teh Lí ê koáiⁿ, Lí ê koaⁿ lóng an - ùi góa.

因為你與我同在，你的杖、你的竿都安慰我。

在我敵人面前，你為我擺設筵席，

Tī góa tèk - jîn bīn-chêng, Lí ūi góa pâi-siat iân-siáh,

在我敵人面前，你為我擺設筵席，

你用油膏了我的頭，使我的福杯滿溢。

Lí ēng iû boah liáu góa ê thâu, hō̍ góa ê hok-poe móa ek.

你用油膏了我的頭，使我的福杯滿溢。

我一生一世必有恩惠、慈愛隨著我，

Góa it - seng it - sè tek-khak ū un - hūi, chû - ài tè tiōh góa,

我一生一世必有恩惠、慈愛隨着我，

我且要住在耶和華的殿中，直到永遠。

góa koh beh tiàm - tī lâ - hô - hoa ê tiān-tiong, tīt - kàu éng-oán.

我且要住在耶和華的殿中，直到永遠。